

## 香港書刊版權授權協會三十周年誌慶 暨 2024/25 全港校際尊重知識產權創作比賽作品集

Commemoration of the 30<sup>th</sup> Anniversary of the Hong Kong Reprographic Rights Licensing Society and the 2024/25 Hong Kong Inter-School Respect Copyright Education Campaign









### 2024/25 全港校際尊重知識產權創作比賽

2024/25 Hong Kong Inter-School Respect Copyright Education Campaign



















































# 目錄 Table of Contents

關於香港書刊版權授權協會
About Hong Kong Reprographic Rights Licensing Society
協會在版權管理中的角色
Role of HKRRLS in Copyright Management
海外合作伙伴Overseas Collaboration:
國際複製權組織聯合會
International Federation of Reproduction Rights Organizations
本地合作伙伴
Local Collaboration:
香港知識產權署
Hong Kong Intellectual Property Department
香港海關
Hong Kong Customs and Excise Department
推廣本地出版書籍及閱讀文化計劃10
The Promotion of Local Publications and Reading Culture Programme
2024/25年度全港校際尊重知識產權創作比賽12
2024/25 Hong Kong Inter-School Respect Copyright Education Campaign
協辦及支持機構 「協辦及支持機構」
Co-organizers and Supporting Organizations
大會評審團
Panel of Judges
得獎名單
Winner List
得獎作品集  Award Winning Bartfalia
Award Winning Portfolio

### 關於香港書刊版權授權協會

香港書刊版權授權協會為香港作者與出版社於1995年創立的非牟利機構 , 亦是香港知識產權署已註冊之特許機構。

本協會一直致力為版權持有人及公眾(包括全港中、小學,大專院校,各政府部門、公共及商業機構,協會組織,圖書館等)提供全面且方便的授權服務,讓公眾可取得授權,以合法使用世界各地創作者和出版商的作品,同時保障版權持有人的利益。本協會亦是「國際複製權組織聯合會」(IFRRO)成員之一,代表香港及海外數以百萬計的出版物,矢志保護作者及出版社的知識產權,並提高公眾對版權的認識。

我們的版權授權工作,一方面滿足了本地人士希望使用已出版材料的需要,另一方面又 能尊重版權擁有人的權利 。 我們為版權擁有人及公眾提供一個既經濟又有效率的一站 式授權方案,讓公眾可以取得授權,使用世界各地創作者及出版商的作品。

#### 協會在版權管理中的角色

• 授權模式具透明度及彈性

特許授權涵蓋文學、音樂、戲劇或藝術作品,或此類作品的部分內容。 授權及收費形式多元化:

- 1. 固定年度授權費:根據商定的使用範圍,支付固定年度費用以使用授權材料。
- 2. 按用量付費模式: 根據實際複製或掃描的材料頁數或數量收費。
- 3. 分層級授權模式:依據授權人數、員工規模或課程內容等因素制定不同的定價層級。
- 特許授權有助於簡化流程
  - 1. 一份協議已涵蓋多部作品,無需重複申請授權。
  - 2. 為獲授權員工或師生,以及機構提供清晰並具法律效力的使用指引。
  - 3. 集中授權管理,避免逐一處理個別授權申請的行政負擔。
  - 4. 允許在特定範圍內進行掃描、影印和以電子數碼形式使用授權材料。
- 協會已與不同機構簽訂授權協議(用於複製、掃描和上傳到內聯網絡)
  - 1. 中、小學
  - 2. 政府資助的大專院校
  - 3. 政府部門和公營機構
  - 4. 商業機構和協會

### **About HKRRLS**

The Hong Kong Reprographic Rights Licensing Society (HKRRLS) was established in 1995 by Hong Kong authors and publishers. It is also a registered licensing body with the Hong Kong Intellectual Property Department (IPD).

HKRRLS grants licences to the public, including but not limited to primary and secondary schools, tertiary institutions, various government departments, public institutions, commercial organisations, associations, libraries, photocopying shops. HKRRLS represents millions of publications published in Hong Kong and overseas, via its affiliation with the International Federation of Reproduction Rights Organisations (IFFRO). HKRRLS aims to protect the intellectual property rights of its represented authors and publishers and to raise public awareness of copyright and collective management organisations.

Our licence schemes meet the needs of the local community who want access to published works, while respecting the rights of copyright owners. We serve the interests of both copyright owners and the public by providing an economical, efficient one-stop shop for licensing the works of creators and publishers around the world.

#### Role of HKRRLS in Copyright Management

Transparent and Flexible Licensing Scheme

Cover literary, musical, dramatic, or artistic works, or a part of such works. We provide various licensing models:

- 1. Fixed Annual License Fee: Fixed annual fee for use of licensed material within agreed limits.
- Pay-Per-Use Model: Based on the actual volume or pages of materials copied or scanned.
- 3. Tiered Licensing Model: Different pricing tiers based on student population, staff size, or course offerings.
- Licensing Scheme Reduces Complexity
  - 1. One agreement covers multiple works without the need for repeated permissions.
  - 2. Clear guidelines for staff, students, and institutions on what can be used legally.
  - 3. Centralized rights management avoid the administrative burden of handling individual applications for permission to use the copyrighted materials
  - 4. Digital and print flexibility allows scanning, copying, and digital sharing within agreed limits.
- The Licensing Agreements HKRRLS Signed with Different Entities (for copying, scanning and uploading onto intranet)
  - 1. Primary and Secondary Schools
  - 2. Government-funded universities and higher education institutions
  - 3. Government Departments and Public Bodies
  - 4. Commercial Corporate Bodies and Associations

### 海外合作伙伴

#### 國際複製權組織聯合會

香港書刊版權授權協會為國際複製權組織聯合會 (IFRRO) 的會員機構,代表在香港和海外出版的數百萬種出版物。

IFRRO總部位於比利時,屬於涵蓋了文字和圖像範疇的集體管理組織(collective management organisations, CMOs)的機構。透過來自全球超過85個國家和地區、超過150個成員組織間的合作,促進文本和圖像作品的複製權的管理。其成員代表了數百萬作家、藝術家及書籍、期刊、報紙、雜誌和印刷音樂的出版社。

IFRRO每年分別舉行全球會員大會及亞太區會議,為其成員國或地區代表的重大聚會。此外,IFRRO亞太區會議是亞太委員會代表及創意產業業界人士的重要活動。會議旨在促進伙伴關係和協作,同時為知識產權領域帶來新的機遇。

在國家「十四五」規劃下 ,香港特別行政區被定位為亞洲知識產權交易中心和中外文化交流中心。透過匯聚來自香港、東南亞國家、亞太等地區,以及IFRRO的代表和相關產權持分者,本協會期望能創造有利建立人脈網絡和促進知識交流的平台。





IFRRO亞太區會議及歡迎晚宴,攝於2024年4月 IFRRO APC Meeting and Welcoming Dinner in April 2024

### **Overseas Collaboration**

#### International Federation of Reproduction Rights Organizations

HKRRLS, in affiliation with the International Federation of Reproduction Rights Organizations (IFRRO), represents millions of publications published in Hong Kong and overseas.

With headquarters in Belgium, IFRRO is the global industry body for collective management organisations (CMOs) in the text and image sector. It facilitates, on an international basis, the collective management of reproduction and other rights in text and image works through the cooperation of more than 150 member organisations drawn from more than 85 countries and regions around the world. Its members represent many millions of authors, visual artists, and publishers of books, journals, newspapers, magazines and printed music.

Every year, IFRRO holds a World Congress and Asia Pacific Committee Meeting (APC Meeting), making it a significant gathering for representatives from member countries and regions worldwide. In addition, the APC Meeting is an important gathering of representatives from Asia Pacific Committee of IFRRO, as well as industry experts and practitioners from creative industries. All this aims to foster partnerships and collaborations that can lead to new business opportunities and growth in the IP sector.

Hong Kong, as positioned by the 14th Five-Year Plan of China as Asia's IP trading hub and the East-meets-West centre for international cultural exchange, provides an excellent platform for the APC Meeting. By bringing together stakeholders from the IP and related industries in Hong Kong, ASEAN, and the Asia Pacific regions, along with delegates from IFRRO, we aim to create a conducive environment for networking and knowledge exchange.





IFRRO 在冰島舉行的會員大會和國際論壇,攝於2023 年10 月 General Assembly and World Congress of IFRRO in Reykjavik, Iceland in October 2023

### 本地合作伙伴

#### 香港知識產權署

香港書刊版權授權協會為香港知識產權署註冊的特許授權機構 。 本協會與香港知識產權署緊密合作,近年舉辦了多次講座,以增加出版界同業對版權條例的認識和理解。

此外,香港知識產權署自2007年起一直支持版權協會舉辦尊重知識產權活動,旨在培養參與學生對版權的認識和尊重,從小建立正確觀念。在2024/25年度的尊重知識產權活動中,版權協會聯同香港知識產權署及香港海關舉辦第十屆「全港校際尊重知識產權創作比賽」,更於「中學(高中)及大專組」增設「創科與尊重知識產權」特別獎,培養學生對創新科技與尊重版權的意識,同時強調版權保護與創新科技之間的重要關係。



知識產權署署長黃福來先生,JP在IFRRO亞太區會議介紹本港知識產權框架及知識產權署的工作, 攝於2024年4月

Mr. David Wong, JP, Director of IPD, introduced Hong Kong's intellectual property framework and the work of IPD at APC Meeting in April 2024



本協會與香港出版總會及霍啟剛辦事處合辦「建議修訂 《版權條例》分享會」,攝於2025年3月

The "Sharing Session on Proposed Amendments to the Copyright Ordinance" co-hosted by HKRRLS, the Office of Kenneth Fok and the Hong Kong Publishing Federation in March 2025

### **Local Collaboration**

#### Hong Kong Intellectual Property Department

HKRRLS is registered under the Intellectual Property Department (IPD) in Hong Kong. We have been working closely with IPD in organizing a number of seminars to enhance the knowledge and understanding of the Copyright Ordinance among the various stakeholders in the industry.

In addition, IPD has been supporting the copyright education activities organized by HKRRLS to nurture students to understand and respect the intellectual property rights from a young age since 2007. The Copyright Education Campaign engages students to be creative and raise their awareness on the importance of respecting copyright through creating their own design.

In the 2024-2025 school year, HKRRLS, in collaboration with the IPD and the C&ED, organized the 10th Hong Kong Inter-School Respect Copyright Education Campaign. A new award for "Innovation and IP Right Protection" was introduced to encourage interest in emerging technologies and highlight the importance of protecting creative works.



「2022/23年度全港校際尊重知識產權創作比賽」 頒獎暨閉幕典禮,攝於2023年6月

2022/23 Hong Kong Inter-School Respect Copyright Education Campaign and Closing Ceremony in June 2023

「2024/25 年度全港校際尊重知識產權創作比賽」 傳媒午宴暨啟動典禮,攝於2024年10月

Media Luncheon cum Launching Ceremony of 2024/25 Hong Kong Inter-School Respect Copyright Education Campaign in October 2024



### 本地合作伙伴

#### 香港海關

香港書刊版權授權協會多年來與香港海關緊密合作 , 每年舉辦會議為雙方提供寶貴交流機會,並協助會員完成版權備案流程,提供培訓,使其具備擔任版權侵權案件備案審查員的資格。

此外,本協會與香港海關成立了「獎賞計劃」,由版權協會提供獎金,海關全權管理及執行,藉此鼓勵公眾積極提供有關線報,務求將不法份子繩之於法。另一方面,雙方亦就日益嚴重的網上盜版情況,尋求更有效的打擊方法。香港海關多次為出版界舉辦研討會,向業界的管理及前線人員介紹舉報盜版書籍和印刷版權作品及網上侵權案件的程序,以及對打擊非法影印活動、盜版書籍和網上侵權的執法行動。



本協會與香港海關年度會議, 攝於2024年11月 HKRRLS and C&ED Annual Meeting in November 2024

### **Local Collaboration**

#### Hong Kong Customs and Excise Department

HKRRLS has been working closely with the Customs and Excise Department (C&ED). The annual meeting with C&ED serves as a valuable opportunity for both parties to exchange experiences and perspectives. HKRRLS provides support and guidance to members in completing the recordation process and offers training to qualify as professional witnesses in copyright infringement cases.

Additionally, HKRRLS and C&ED jointly set up a Reward Scheme, with the aim to encourage members of the public to provide information to C&ED to combat copyright infringement activities. In addition, the C&ED regularly organizes seminars and experience sharing session for the publishing industry to introduce the procedures for reporting pirated books and online infringement cases, as well as explaining the enforcement actions against illegal photocopying activities and online infringement.



本協會與香港海關年度會議, 攝於2023 年11 月 HKRRLS and C&ED Annual Meeting in November 2023

本協會與香港海關合辦「備案審查員的職 責及版權執法案例分享研討會」, 攝於2025 年5 月

"The Role of Recordation Examiner and Copyright Enforcement Case Sharing" co-hosted by HKRRLS and C&ED in May 2025



### 推廣本地出版書籍及閱讀文化計劃

The Promotion of Local Publications and Reading Culture Programme

香港書刊版權授權協會為此計劃的執行機構,透過與香港公共圖書館緊密合作,推動出版界提供更多本地電子書、相關書籍資料及宣傳內容,進一步推廣本地出版物,培養市民閱讀興趣,並加深大眾對圖書館多元化服務的認識。

截至2025年4月,本協會為本計劃提供來自285間出版社、29,307位作者,合共85,000項書籍資料,以及4,000本本地電子書。自2020年4月啟動以來,書籍資料庫的累積點擊量已突破2.28億次,成效卓著,深受讀者歡迎。

HKRRLS acts as the executive agency for the Programme, and through this collaboration with the Hong Kong Public Library, the publishing sector can provide more e-books, related book data and promotional materials that will encourage members of the public to read more locally published books and enjoy a wider range of library services.

By April 2025, HKRRLS has provided 85,000 titles of book data, 4,000 e-books of the local publications from 285 publishers and 29,307 authors participating in the Programme. The book database has recorded an astonishing usage of over 228 million cumulative hits since its launch in April 2020.



「推廣本地出版書籍及閱讀文化計劃」電子支付系統業界簡介會,攝於2025年4月 The industry briefing session on the Electronic Distribution and Payment System under "The Promotion of Local Publications and Reading Culture Programme" in April 2025

### 2024/25年度全港校際尊重知識產權創作比賽

自2007年開始,香港書刊版權授權協會展開了全港大型校際「尊重知識產權」創作比賽,希望透過是次活動培育學生的創意思維,認識創意產業及明白尊重知識產權的重要性。 版權協會於 2024-2025 學年再度舉辦第十屆大型「全港校際尊重知識產權創作比賽」。

### 增設「創科與尊重知識產權」特別獎

是次活動更於「中學(高中)及大專組」增設「創科與尊重知識產權」特別獎,鼓勵學生提出 更多保護版權的新方法和新思路,培養學生對創新科技與尊重版權的意識,同時強調版 權保護與創新科技之間的重要關係。



## 2024/25 Hong Kong Inter-School Respect Copyright Education Campaign

Since 2007, HKRRLS has been organizing a large-scale Hong Kong Inter-school Respect Copyright Education Campaign, with the aim of fostering students' creativity, understanding of the creative industry and the importance of respecting copyright. In the 2024-2025 school year, we organized the 10th Copyright Education Campaign.

#### The Special Award for "Innovation and IP Right Protection" Award

This year, a new award for "Innovation and IP Right Protection" was introduced to encourage interest in emerging technologies and highlight the importance of protecting creative works.



## 協辦機構 (排名不分先後)

Co-organizers

香港特別行政區政府知識產權署

Intellectual Property Department,
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

Hong Kong Customs and Excise Department, 香港特別行政區政府香港海關

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

### 支持機構 (排名不分先後)

Supporting Organization

香港教育局 Education Bureau,

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

香港教育城 **Hong Kong Education City** 

Hong Kong Subsidized Secondary Schools Council 香港津貼中學議會

津貼小學議會 **Subsidized Primary Schools Council** 

香港補助學校議會 Hong Kong Grant Schools Council

香港按額津貼中學議會 **Caput Schools Council** 

香港特殊學校議會 Hong Kong Special Schools Council

香港直接資助學校議會 Hong Kong Direct Subsidy Scheme Schools Council

香港私立學校聯會 Hong Kong Private Schools Association

香港幼稚園協會 **Hong Kong Kindergarten Association** 

Hong Kong Early Childhood Education Administrative Professional Association 香港幼兒教育行政專業協會

香港電腦教育學會 The Hong Kong Association for Computer Education

Hong Kong Publishing Federation 香港出版總會

The Hong Kong Association of Professional Education 香港教育出版專業協會

**Publishing Limited** 

學校圖書館主任協會 Hong Kong Teacher-Librarians' Association

The Hong Kong Academy for Gifted Education 香港資優教育學苑

Hong Kong Alliance of Technology and Innovation 香港科技創新聯盟

Hong Kong Information Technology Industry Council, Group 25 of Federation of Hong Kong Industries 香港工業總會第25分組

(香港資訊科技業協會)

香港工業總會 Education Committee, Federation of Hong Kong Industries (教育委員會)

**Customs YES, Hong Kong Customs and Excise Department** 香港海關 (Customs YES)

**Rotary Club of Hong Kong** 香港扶輪社

Rotaract Club of The University of Hong Kong 香港大學扶青社

### 大會評審團(排名不分先後)

### Panel of Judges

#### 最終評審

Final Judging Panel

黃福來太平紳士 知識產權署署長

Mr Wong Fuk Loi, JP Director, Intellectual Property Department, HKSAR

呂大樂教授 香港教育大學客席研究講座教授

Professor Lui Tai Lok Adjunct Research Chair Professor, The Education University of Hong Kong

潘志偉先生 香港書刊版權授權協會主席

Mr Poon Chi Wai Ponch Chairman, Hong Kong Reprographic Rights Licensing Society

黃燕如博士 香港書刊版權授權協會總幹事

Dr Wong Yin Yu Sharon Executive Director,

Hong Kong Reprographic Rights Licensing Society

楊佩珊博士 仁濟醫院羅陳楚思中學校長

Dr Yeung Pui Shan Principal, Yan Chai Hospital Law Chan Chor Si College

金偉明先生香港聖公會何明華會督中學校長

Mr Kam Wai Ming Principal, HKSKH Bishop Hall Secondary School

馮家俊先生 西貢崇真天主教學校(小學部)校長

Mr Fung Ka Chun Principal, Sai Kung Sung Tsun Catholic School (Primary Section)

朱嘉添先生 沙田培英中學校長 及 香港電腦教育學會主席

Mr Chu Ka Tim Principal, Sha Tin Pui Ying College

Chairman, Hong Kong Association for Computer Education

黃金耀博士 香港資優教育學苑院長

Dr Wong Kam Yiu Executive Director, The Hong Kong Academy for Gifted Education

黃錦輝議員, MH 香港中文大學工程學院副院長(外務)

Hon Wong Kam Fai, MH 創新科技中心主任及創業研究中心副主任

Associate Dean (External Affairs), Faculty of Engineering; Director, Centre for Innovation and Technology; and Associate Director of Centre for Entrepreneurship,

The Chinese University of Hong Kong

徐仲鍈教授 香港中文大學研究及知識轉移服務處處長

Prof Benny Director, Office of Research and Knowledge Transfer Services,

Chung-ying Zee The Chinese University of Hong Kong

<del>岑健偉先生 香港工業總會創新科技及發展委員會主席</del>

Mr Peter Shum Chairman, Innovation and Technology Development Committee,

Federation of Hong Kong Industries

### 大會評審團(排名不分先後)

### Panel of Judges

#### 初選評審

First Round Judging Panel

石國基先生 香港書刊版權授權協會副主席

Mr Shek Kwok Kei Deputy Chairman, Hong Kong Reprographic Rights Licensing Society

吳志華先生 香港書刊版權授權協會副主席

Mr Ng Chi Wah Deputy Chairman, Hong Kong Reprographic Rights Licensing Society

鄧永雄先生 香港書刊版權授權協會理事

Mr Tang Wing Hung Director, Hong Kong Reprographic Rights Licensing Society

吳非非女士 香港書刊版權授權協會理事

Ms Ng Fei Fei Louisa Director, Hong Kong Reprographic Rights Licensing Society

石穎芝女士 香港書刊版權授權協會理事

Ms Shek Wing Chee Director, Hong Kong Reprographic Rights Licensing Society

鄺國俅先生 香港書刊版權授權協會理事

Mr Billy Kwong Director, Hong Kong Reprographic Rights Licensing Society

葉秀蘭女士 香港書刊版權授權協會理事

Ms Nancy Yip Director, Hong Kong Reprographic Rights Licensing Society

黃旌先生 香港書刊版權授權協會理事

Mr Wong Sing Director, Hong Kong Reprographic Rights Licensing Society

李偉樂先生 香港書刊版權授權協會理事

Mr Lee Wai Lok Director, Hong Kong Reprographic Rights Licensing Society

黃毅娟女士 學校圖書館主任協會會長

Ms Wong Ngai Kuen President, Hong Kong Teacher-Librarians' Association

黄煒霖先生 香港出版總會理事

Mr Fire Wong Director, Hong Kong Publishing Federation

李慧文女士 香港專業進修學校高級總監

Ms Shida Lee Senior Director, Post Secondary Education,

Hong Kong College of Technology

李詠恩女士 香港教育城業務及傳訊總監

Ms Michelle Lee Head of Business & Communications, Hong Kong Education City Ltd

葉錦榮先生 宏盟媒體集團首席運營官

Mr Derek Yip Chief Operating Officer, Omnicom Media Group

張婉雯女士 WE Marketing Group 董事總經理

Ms Irene Cheung Managing Director, WE Marketing Group

蔡曜昕女士 陽獅集團 - MSL明思力公關高級總監

Ms Jojo Choi Senior Director, MSL



Gold Award Yu Miu Sum St. Peter's Catholic Kindergarten

銀獎 朱寶欣 浸信會愛羣社會服務處培殷幼兒學校

Silver Award Chu Po Yan Baptist Oi Kwan Social Service Pui Yan Pre-Primary School

銀獎 朱寶盈 浸信會愛羣社會服務處培殷幼兒學校

Silver Award Chu Po Ying Baptist Oi Kwan Social Service Pui Yan Pre-Primary School

銅獎 陳立晞 救世軍明德幼兒學校

Bronze Award Chen Lap Hei Jasper The Salvation Army Ming Tak Nursery School

銅獎 東華三院九龍崇德社幼兒園

Bronze Award Chiu Yik Shun TWGHs Zonta Club of Kowloon Nursery School

銅獎 東華三院何藍瓊纓幼稚園

Bronze Award Wong Chung Tang TWGHs Lucina Laam Ho Kindergarten

優異獎 陳恩灝 九龍靈糧堂幼兒園

Excellence Award Tan Yan Ho Kowloon Ling Liang Church Day Nursery

優異獎 陳若男 順德聯誼總會梁李秀娛沙田幼稚園

Excellence Award Chan Yeuk Nam Shun Tak Fraternal Association Leung Lee Sau Yu

Shatin Kindergarten

優異獎 陳芊澄 保良局金卿幼稚園

Excellence Award Chan Chin Ching Po Leung Kuk Kam Hing Kindergarten

優異獎 何梓榿 天樂幼稚園暨幼兒園

Excellence Award Ho Tsz Ki Hayder Talent Kindergarten & Nursing

Excellence Award Kwong Tsz Hin Guideposts Kindergarten 3rd Branch (Tin Shui Estate)

優異獎 深凱淇 保良局金卿幼稚園

Excellence Award Liang Hoi Ki Po Leung Kuk Kam Hing Kindergarten

優異獎 李卓柔 香港培正小學(幼稚園)

Excellence Award Li Cheuk Yau Pui Ching Primary School (Kindergarten)

優異獎 孫烯雯 民生書院幼稚園

Excellence Award Suen Enid Munsang College Kindergarten

Excellence Award Tang Cheuk Man Kowloon True Light School (Kindergarten Section)

Excellence Award Yeung Hei TWGHs Ko Teck Kin Memorial Kindergarten



香港教育大學賽馬會小學 金獎 伍濼潼 Gold Award

The Education University of Ng Lok Dou

Hong Kong Jockey Club Primary School

銀獎 呂梓源 觀塘官立小學(秀明道)

Kwun Tong Government Primary School (Sau Ming Road) Silver Award Lu Tsz Yuen

銀獎 黃梓晴 九龍塘宣道小學

Silver Award Wong Tsz Ching Alliance Primary School Kowloon Tong

漢師德萃小學 銅漿 何依霖

**Bronze Award** Ho Yee Lam VNSAA St. Hilary's School

關子忻 銅獎 元朗公立中學校友會小學

**Bronze Award** Kwan Chi Yan Yuen Long Public Middle School Alumni Association

Primary School

銅獎 廖詠怡 鳳溪第一小學

**Bronze Award** Liu Wing Yi Fung Kai No.1 Primary School

陳諾兒 東華三院周演森小學 優異獎

Chan Nok Yi TWGHs Chow Yin Sum Primary School **Excellence Award** 

優異漿 鄭卓杲 保良局何壽南小學

**Excellence Award** Cheng Cheuk Ho PLK Stanley Ho Sau Nan Primary School

優異獎 徐子耀 保良局何壽南小學

**Excellence Award** Chui Tsz Yiu PLK Stanley Ho Sau Nan Primary School

優異獎

**Excellence Award** Chui Sheung Yin Norwegian International School

優異獎 李卓豫 李志達紀念學校

**Excellence Award** Lee Cheuk Yu Lee Chi Tat Memorial School

優異獎 梁妙欣 勵志會梁李秀娛紀念小學

Leung Miu Yan The Endeavourers Leung Lee Sau Yu Memorial Primary School **Excellence Award** 

優異獎 梁逸曐 東華三院蔡榮星小學

**Excellence Award** Leung Yat Sing TWGHs Tsoi Wing Sing Primary School

優里漿 基督教神召會梁省德小學 呂諾官

**Excellence Award** Lui Lok Yee Assembly of God Leung Sing Tak Primary School

Tong Yat Wai **Methodist School Excellence Award** 

優異獎 余鈞凱 中西區聖安多尼學校

**Excellence** Award Yu Kwan Hoi C & W District St. Anthony's School





Senior Primary Category:

Winner list

金獎

尤心然 Gold Award Tiffy Yau

銀獎

許洛添 Silver Award Hui Lok Tim

銀獎

鄧樂曦 Silver Award Tang Lok Hei

銅獎

**Bronze Award** 

方瑋桐

何夏弦

關駿彥

Fong Wai Tung Ally

銅漿

**Bronze Award** 

Ho Ha Yin

銅獎

**Bronze Award** 

Kwan Chun Yin

優異獎

**Excellence Award** 

歐陽樂澄

Au Yeung Lok Ching

優異獎

**Excellence Award** 

陳承雋

Chan Shing Chun

優異獎

**Excellence Award** 

劉家伍

Lau Ka Ng

優異獎

**Excellence Award** 

梁正言

Leung Ching Yin

優里漿

**Excellence Award** 

顏駿揚

優異獎

Yan Sean

**Excellence Award** 

吳卓翎

Ng Check Ling

優異獎

**Excellence Award** 

譚鈞彥

Tam Kwan Yin

優異獎

**Excellence Award** 

王鍛鋼

Wang Duan Gang

優異漿

**Excellence Award** 

Yeung Tsz Ching

優異獎

**Excellence Award** 

邢炎科

Ying Yim For

愉景灣國際學校

**Discovery Bay International School** 

英華小學

Ying Wa Primary School

滬江小學

Shanghai Alumni Primary School

九龍禮賢學校

Kowloon Rhenish School

東華三院蔡榮星小學

TWGHs Tsoi Wing Sing Primary School

仁濟醫院蔡衍濤小學

Yan Chai Hospital Choi Hin To Primary School

聖公會嘉福榮真小學

S.K.H. Ka Fuk Wing Chun Primary School

藍田循道衞理小學

Lam Tin Methodist Primary School

塘尾道官立小學

Tong Mei Road Government Primary School

Ying Wa Primary School

農圃道官立小學

Farm Road Government Primary School

宣道會陳元喜小學

Christian Alliance H.C.Chan Primary School

英華小學

Ying Wa Primary School

獻主會小學

Oblate Primary School

農圃道官立小學

Farm Road Government Primary School

嘉諾撒小學(新蒲崗)

Canossa Primary School (San Po Kong)

銀獎 陳詩琳 高雷中學

Silver Award Chan Sze Lam Ko Lui Secondary School

銀獎 吳雨曦 庇理羅士女子中學 Silver Award Ng Yu Hei Belilios Public School

銅獎 陳梓彤 香港布廠商會朱石麟中學

銅獎 陳梓彤 香港布廠商會朱石麟中學
Bronze Award Chen Tsz Tung HKWMA Chu Shek Lun Secondary School

銅獎 簡芊滺 德望學校

Bronze Award Kan Chynne Yeor Adele Good Hope School

銅獎 林鎵溵 聖嘉勒女書院

Bronze Award Lam Ka Yan Victoria St. Clare's Girls' School

優異獎 陳韻瑤 寧波第二中學

Excellence Award Chan Wan Yiu Ning Po No.2 College

優異獎蔡泊願嘉江維多利亞學校

Excellence Award Choi Pak Yuen Moses Victoria Shanghai Academy

優異獎 高浚騰 仁濟醫院羅陳楚思中學

Excellence Award Gao Tsun Tang Yan Chai Hospital Law Chan Chor Si College

優異獎 天主教郭得勝中學

Excellence Award Lai Chi Ching Kwok Tak Seng Catholic Secondary School

優異獎 李栢喬 香港管理專業協會羅桂祥中學

Excellence Award Lee Pak Kiu Issac The Hong Kong Management Association K S Lo College

Excellence Award Ng Karen Yan Chai Hospital Law Chan Chor Si College

Excellence Award Wong Yuet Ting Daughters of Mary Help of Christians Siu Ming

Catholic Secondary School

Excellence Award Wong Huen Kiu Diocesan Girls' School

Excellence Award Xie Zi Heng Lok Sin Tong Leung Kau Kui College

Excellence Award Yu Jian Ling Kit Sam Lam Bing Yim Secondary School



Senior Secondary and Higher Education Category:





金獎 Gold Award	王浩堯 Wong Ho Yiu	#Respect	高雷中學 Ko Lui Secondary School
銀獎 Silver Award	余浚浩、黃梓喬、馮希諾 Yu Tsun Ho, Wong Tze Kiu, Fung Hei Nok	版權的事,大家嘅事	高雷中學 Ko Lui Secondary School
銀獎 Silver Award	陳可盈、李宏立、陳可翹、李欣晴 Chan Ho Ying, Lee Wang Lap, Chan Ho Kiu, Lee Yan Ching	邊個係臥底?	保良局羅傑承(一九八三)中學 Po Leung Kuk Lo Kit Sing (1983) College
銅獎 Bronze Award	陳熲睿\劉洛瑤 Chan Queena, Lau Lok Yiu	尊重知識產權保護創作的基石	嗇色園主辦可道中學 Ho Dao College (Sponsored by Sik Sik Yuen)
銅獎 Bronze Award	黃健韜、馮朝陽 Wong Kin To, Feng Zhao Yang	影片製作不易 <sup>,</sup> 任何作品都要買正版授權	香港專業進修學校(港專) Hong Kong College of Technology
銅獎 Bronze Award	焦灝天、伍偉斌、李銘恒 Chiu Ho Tin, Wu Weibin, Li Ming Hang	「聞」西話唔比抄!	香港專業進修學校(港專) Hong Kong College of Technology
優 <u>異獎</u> Excellence Award	林詩康、吳芷青、周卓兒、鄧惠琳	卷可考不可賣	保良局姚連生中學 Po Leung Kuk Yao Ling Sun College
優 <u>異獎</u> Excellence Award	羅洪彬、梁梓謙、郭彥宏、江紫睿 Luo Hongbin, Leung Tsz Him, Guo Joe, Kong Tsz Yui	吓?知識產權?	聖公會呂明才中學 SKH Lui Ming Choi Secondary School
優 <u>異獎</u> Excellence Award	何旖旎、倪妍宇、黃芷晴、吳文諾 Ho Yee Nei, Ngai Yin Yu, Wong Tsz Ching, Ng Man Nok	最後一屆金像獎	香港都會大學 Hong Kong Metropolitan University
優異獎 Excellence Award	莊慧琳、鍾澤民、蘇宏豐、翁海晴	版權30秒	香港科技大學、嶺南大學、 香港大學專業進修學院、香港浸會大學 The Hong Kong University of Science and Technology, Lingnan University, HKU School of Professional and Continuing Education, Hong Kong Baptist University
優異獎 Excellence Award	鄧煒諾、林卓文 Tang Wai Nok, Lam Cheuk Man	尊重知識產權創料更高更遠	高雷中學 Ko Lui Secondary School
優異獎 Excellence Award	麥子東 Mai Zhi Dong	劇本創作的誤區	香港管理專業協會羅桂祥中學 The Hong Kong Management Association KS Lo College
優異獎 Excellence Award	鄺嘉恩、許欣然、謝寳兒 Kwong Ka Yan, Hui Yan Yin, Tse Po Yi	知識產權無處不在, 你我都要認真對待	循道中學 Methodist College
優異獎 Excellence Award	林清怡、莫潔兒、楊諾桐 Lam Ching Yi, Mok Kit Yi, Yeung Lok Tung	尊重版權,從你我做起	香港專業進修學校 (港專) Hong Kong College of Technology
優異獎 Excellence Award	沈嗣祐、姚卓維、杜健朗、李梓毅 Shum Chi Yau, Yiu Cheuk Wai, To Kin Long, Lee Tsz Ngai	尊重版權,杜絕侵權!	宣道中學 Christian Alliance College
優異獎 Excellence Award	朱冠賢、張梓豪、陳俊軒	破•侵權	香港都會大學 Hong Kong Metropolitan University



# Special Award for "Innovation and IP Right Protection". The Most Popular Short Video Award,

Active Participation School Award



### 「創科與尊重知識產權」特別獎、積極參與學校獎、「最受歡迎短片大獎」

Winner list 得獎名單:

#### 「創科與尊重知識產權」特別獎

Special Award for "Innovation and IP Right Protection"

王浩堯 Wong Ho Yiu

#Respect

高雷中學

**Ko Lui Secondary School** 

我最喜愛尊重知識產權短片投票活動「最受歡迎短片大獎」

My Favourite Short Video on Respecting IP Right "The Most Popular Short Video" Award

■ 陳熲睿 Queena Chan 劉洛瑤 Lau Lok Yiu 尊重知識產權 保護創作的基石

嗇色園主辦可道中學 Ho Dao College (Sponsored by Sik Sik Yuen)

積極參與學校獎

**Active Participation School Award** 

幼稚園組

**Kindergarten Category** 

香港中文大學校友會聯會張煊昌幼稚園

**CUHKFAA Thomas Cheung Kindergarten** 

小學組(初小)

**Junior Primary Category** 

保良局何壽南小學

**PLK Stanley Ho Sau Nan Primary School** 

小學組(高小)

**Senior Primary Category** 

農圃道官立小學

**Farm Road Government Primary School** 

中學組(初中)

**Junior Secondary Category** 

聖公會林裘謀中學

S.K.H Lam Kau Mow Secondary School

中學高中及大專組

Senior Secondary and Higher Education Category

高雷中學

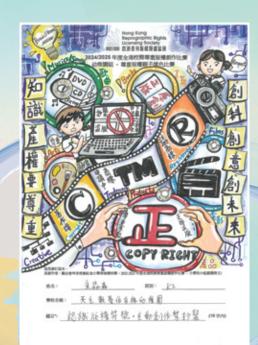
Ko Lui Secondary School







余淼森 Yu Miu Sum 天主教聖伯多祿幼稚園 St. Peter's Catholic Kindergarten





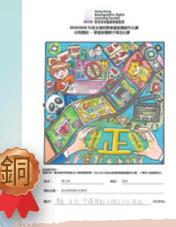
#### 朱寶欣 Chu Po Yan

浸信會愛羣社會服務處培殷幼兒學校 Baptist Oi Kwan Social Service Pui Yan Pre-Primary School



#### 朱寶盈 Chu Po Ying

浸信會愛羣社會服務處培殷幼兒學校 Baptist Oi Kwan Social Service Pui Yan Pre-Primary School



#### 陳立晞 Chen Lap Hei Jasper

救世軍明德幼兒學校 The Salvation Army Ming Tak Nursery School



#### 趙翊淳 Chiu Yik Shun

東華三院九龍崇德社幼兒園 TWGHs Zonta Club of Kowloon Nursery School



#### 黃頌騰 Wong Chung Tang <sup>東華三院何藍瓊纓幼稚園</sup>

TWGHs Lucina Laam Ho Kindergarten





### 陳恩灝 Tan Yan Ho

九龍靈糧堂幼兒園 **Kowloon Ling Liang Church Day Nursery** 



#### 陳若男 **Chan Yeuk Nam**

順德聯誼總會梁李秀娛沙田幼稚園 Shun Tak Fraternal Association Leung Lee Sau Yu Shatin Kindergarten



#### 陳芊澄 **Chan Chin Ching**

保良局金卿幼稚園 Po Leung Kuk Kam Hing Kindergarten



#### 何梓榿 Ho Tsz Ki Hayder 天樂幼稚園

**Talent Kindergarten** 



#### 鄺子軒 **Kwong Tsz Hin**

佳寶幼稚園第三分校(天瑞邨) Guideposts Kindergarten 3rd Branch (Tin Shui Estate)



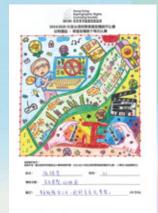
#### 梁凱淇 Liang Hoi Ki

保良局金卿幼稚園 Po Leung Kuk Kam Hing Kindergarten



#### 李卓柔 Li Cheuk Yau

香港培正小學(幼稚園) Pui Ching Primary School (Kindergarten)



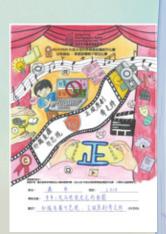
#### 孫烯雯 Suen Enid

民生書院幼稚園 Munsang College Kindergarten



#### 鄧倬旻 Tang Cheuk Man

九龍真光中學(幼稚園部) Kowloon True Light School (Kindergarten Section)



#### 楊希 Yeung Hei

東華三院高德根紀念幼稚園 TWGHs Ko Teck Kin Memorial Kindergarten





伍濼潼 Ng Lok Dou 香港教育大學賽馬會小學 The Education University of Hong Kong Jockey Club Primary School







呂梓源 Lu Tsz Yuen

觀塘官立小學 (秀明道) Kwun Tong Government Primary School (Sau Ming Road)















關子忻 Kwan Chi Yan

元朗公立中學校友會小學 Yuen Long Public Middle School Alumni Association Primary School



廖詠怡 Liu Wing Yi 鳳溪第一小學 Fung Kai No.1 Primary School



陳諾兒 Chan Nok Yi

東華三院周演森小學 TWGHs Chow Yin Sum Primary School



鄭卓昊 Cheng Cheuk Ho

保良局何壽南小學 PLK Stanley Ho Sau Nan Primary School



徐子耀 Chui Tsz Yiu

保良局何壽南小學 PLK Stanley Ho Sau Nan Primary School





徐尚賢 Chui Sheung Yin

挪威國際學校 Norwegian International School



李卓豫 Lee Cheuk Yu

李志達紀念學校 Lee Chi Tat Memorial School



梁妙欣 Leung Miu Yan

勵志會梁李秀娛紀念小學 The Endeavourers Leung Lee Sau Yu Memorial Primary School



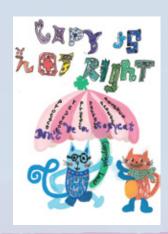
梁逸星 Leung Yat Sing

東華三院蔡榮星小學 TWGHs Tsoi Wing Sing Primary School



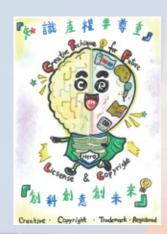
呂諾宜 Lui Lok Yee

基督教神召會梁省德小學 Assembly of God Leung Sing Tak Primary School



唐逸為 Tong Yat Wai

循道學校 Methodist School



余鈞凱 Yu Kwan Hoi

中西區聖安多尼學校 C & W District St. Anthony's School









許洛添 Hui Lok Tim <sup>英華小學</sup>

英華小學 Ying Wa Primary School



鄧樂曦 Tang Lok Hei 滬江小學 Shanghai Alumni Primary School



方瑋桐 Fong Wai Tung Ally 九龍禮賢學校 Kowloon Rhenish School



何夏弦 Ho Ha Yin 東華三院蔡榮星小學 TWGHs Tsoi Wing Sing Primary School



關駿彥 Kwan Chun Yin 仁濟醫院蔡衍濤小學 Yan Chai Hospital Choi Hin To Primary School





聖公曾嘉福榮真小學 S.K.H. Ka Fuk Wing Chun Primary School



. . .

陳承雋 Chan Shing Chun

藍田循道衞理小學 Lam Tin Methodist Primary School

• • •



劉家伍 Lau Ka Ng

塘尾道官立小學 Tong Mei Road Government Primary School • • •





梁正言 Leung Ching Yin

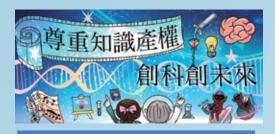
英華小學 Ying Wa Primary School



顏駿揚 Yan Sean

• • •

農圃道官立小學 Farm Road Government Primary School



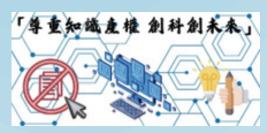
吳卓翎 Ng Check Ling

宣道會陳元喜小學 Christian Alliance H.C.Chan Primary School



譚鈞彥 Tam Kwan Yin

英華小學 Ying Wa Primary School



王鍛鋼 Wang Duan Gang

獻主會小學 Oblate Primary School



楊紫菁 Yeung Tsz Ching

農圃道官立小學

Farm Road Government Primary School



邢炎科 Ying Yim For

嘉諾撒小學(新蒲崗) Canossa Primary School (San Po Kong)



得獎作品集

中學初中組 Award Winning Portfolio



譚考琳 Tam Hau Lam Ashlynn

庇理羅士女子中學 Belilios Public School





陳詩琳 Chan Sze Lam

高雷中學 Ko Lui Secondary School



吳雨曦 Ng Vu F

Ng Yu Hei 庇理羅士女子中學

陆珪維工女士中学 Belilios Public School



陳梓彤 Chen Tsz Tung

香港布廠商會朱石麟中學 HKWMA Chu Shek Lun Secondary School



林鎵溵 Lam Ka Yan Victoria <sup>聖嘉勒女書院</sup>

主新初文音院 St. Clare's Girls' School



簡芊滺 Kan Chynne Yeor Adele <sup>德望學校</sup>

Good Hope School









#### 高浚騰 **Gao Tsun Tang**

仁濟醫院羅陳楚思中學 Yan Chai Hospital Law Chan Chor Si College

#### 賴志晴 Lai Chi Ching

天主教郭得勝中學 Kwok Tak Seng Catholic Secondary School

#### 陳韻瑤 Chan Wan Yiu

寧波第二中學 Ning Po No.2 College

#### 蔡泊願 Choi Pak Yuen Moses

滬江維多利亞學校 Victoria Shanghai Academy







#### 吳嘉欣 Ng Karen

仁濟醫院羅陳楚思中學 Yan Chai Hospital Law Chan Chor Si College



#### 黃釔渟 **Wong Yuet Ting**

天主教母佑會蕭明中學 Daughters of Mary Help of Christians Siu Ming Catholic Secondary School



李栢喬

Lee Pak Kiu Issac

香港管理專業協會羅桂祥中學

Association K S Lo College

The Hong Kong Management

黃暄喬 Wong Huen Kiu

拔萃女書院 Diocesan Girls' School



謝子恒 Xie Zi Heng

樂善堂梁銶琚書院 Lok Sin Tong Leung Kau Kui College



#### 余建伶 Yu Jian Ling

潔心林炳炎中學 Kit Sam Lam Bing Yim Secondary School



得獎作品集





王浩堯 Wong Ho Yiu 高雷中學 Ko Lui Secondary School #Respect





余浚浩、黃梓喬、馮希諾 Yu Tsun Ho, Wong Tze Kiu, Fung Hei Nok

Ko Lui Secondary School 版權的事,大家嘅事



陳可盈、李宏立、陳可翹、李欣晴 Chan Ho Ying, Lee Wang Lap, Chan Ho Kiu, Lee Yan Ching

保良局羅傑承(一九八三)中學 Po Leung Kuk Lo Kit Sing (1983) College 邊個係臥底?



陳熲睿、劉洛瑤 Chan Queena, Lau Lok Yiu

嗇色園主辦可道中學 Ho Dao College (Sponsored by Sik Sik Yuen) 尊重知識產權 保護創作的基石



黃健韜、馮朝陽 Wong Kin To, Feng Zhao Yang

香港專業進修學校(港專) Hong Kong College of Technology 影片製作不易, 任何作品都要買正版授權



焦灝天、伍偉斌、李銘恒 Chiu Ho Tin, Wu Weibin, Li Ming Hang

香港專業進修學校(港專) Hong Kong College of Technology 「聞」西話唔比抄!



林詩康、吳芷青、 周卓兒、鄧惠琳

保良局姚連生中學 Po Leung Kuk Yao Ling Sun College **券可考不可**賣



羅洪彬、梁梓謙、郭彥宏、江紫睿 Luo Hongbin, Leung Tsz Him, Guo Joe, Kong Tsz Yui

聖公會呂明才中學 SKH Lui Ming Choi Secondary School **吓?知識產權?** 



何旖旎、倪妍宇、黃芷晴、吳文諾 Ho Yee Nei, Ngai Yin Yu, Wong Tsz Ching, Ng Man Nok

Hong Kong Metropolitan University 最後一屆金像獎



莊慧琳、鍾澤民、蘇宏豐、翁海晴 Chong Wai Lam, Chung Chak Man, Su Wang Fung, Yung Hoi Ching

香港科技大學、嶺南大學、 香港大學專業進修學院、香港浸會大學

The Hong Kong University of Science and Technology, Lingnan University, HKU School of Professional and Continuing Education, Hong Kong Baptist University 版權30秒



鄧煒諾、林卓文 Tang Wai Nok, Lam Cheuk Man <sup>高雷中學</sup>

<sup>高雷中學</sup> Ko Lui Secondary School 尊重知識產權創科更高更遠



麥子東 Mai Zhi Dong

香港管理專業協會羅桂祥中學 The Hong Kong Management Association K S Lo College 劇本創作的誤區



鄺嘉恩、許欣然、謝寶兒 Kwong Ka Yan, Hui Yan Yin, Tse Po Yi <sup>循道中學</sup>

Methodist College 知識產權無處不在,你我都要認真對待



林清怡、莫潔兒、楊諾桐 Lam Ching Yi, Mok Kit Yi, Yeung Lok Tung

<sup>香港專業進修學校(港專)</sup> Hong Kong College of Technology 尊重版權,從你我做起





沈嗣祐、姚卓維、杜健朗、李梓毅 Shum Chi Yau, Yiu Cheuk Wai, To Kin Long, Lee Tsz Ngai

<sup>宣道中學</sup> Christian Alliance College 尊重版權,杜絕侵權!



朱冠賢、張梓豪、陳俊軒 Chu Kwun Yin, Cheung Tsz Ho, Chan Chun Hin

香港都會大學 Hong Kong Metropolitan University 破・侵權

香港書刊版權授權協會

香港柴灣利眾街24號東貿廣場15樓D室

電話: (852)2516 6268 傳真: (852)3105 1468

電郵: info@hkrrls.org.hk 網址: www.hkrrls.org.hk







